|  |  |
| --- | --- |
| **《国际电信规则》专家组（EG‑ITRs）** | logo_C_ |
| **第四次会议 – 2018年4月12-13日，日内瓦** |  |
|  |  |
|  | **文件 EG-ITRs-4/8-C** |
| **2018年3月29日** |
| **原文：俄文** |

|  |
| --- |
| “Beltelecom”（白俄罗斯共和国）、“MegaFon”（俄罗斯联邦）、“Kazakhtelecom”（哈萨克斯坦共和国）、“Rostelecom”（俄罗斯联邦）、阿塞拜疆共和国、亚美尼亚共和国、白俄罗斯共和国、哈萨克斯坦共和国、吉尔吉斯共和国、俄罗斯联邦、乌兹别克斯坦共和国、塔吉克斯坦共和国[[1]](#footnote-1)\*的共同文稿 |
| 《国际电信规则》及国际电联标准化部门相关建议书的应用 |

引言

区域通信联合体（RCC）成员国主管部门就参与提供国际电信业务的电信运营商在与本区域及之外的伙伴协作中应用《国际电信规则》（ITR）和国际电联标准化部门（ITU-T）相关建议书的规定和标准的情况进行了一项调查。

调查问卷样本，请见附件1。

本次调查是以区域电信联合体各国主管部门与电信运营商在审查1988年ITR和国际电信世界大会（WCIT-12）筹备期间协作经验为基础，根据2016年理事会地1379号决议规定的国际电信规则专家组的职责权限进行的。

ITR调查的部分综合结果如下：

|  |
| --- |
| **调查期：**2018年1月-3月**应答数量：**11个电信运营商和五个国家**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****1** **在国际商务协定中是否应用ITR和ITU相关建议书的规定？**– 是，我们应用ITR和ITU-T相关建议书的规定（所有受访者对调查的答复）。**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****2** **应用ITR的国际协定的比例是多少？**2.1 含明确参考：*–* 70%的国际协定。2.2 间接应用规定（未明确参考）：– 30%的国际协定和还有在协定附件中应用的。**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****3** **根据国际协定，在与伙伴的关系中使用ITR的哪些规定，如上述问题1所示，所占国际协定的比例是多少？****适用所有受访者：**3.1 在国际协定中明确参考ITR下列规定：*–* 避免双重征税 – 50%-100%协定；*–* 免费提供公务（技术）通信 – 100%的协定；*–* 使用抵消 – 100%的协定；*–* 计费和结账 – 100%的协定。3.2 间接应用ITR的下列规定：– 避免双重征税 – 0-50%的协定***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*****4 如上述问题1所示，使用ITU-T相关建议书的国际协定的比例是多少，使用哪些系列？**4.1 明确参考的：*–* 在100%国际协定中应用ITU-T建议书规定，参考的建议书系列有D系列（D.150、D.170、D.307及其他），E系列（E.156、E.214、E.212、E.164及其他），М系列（М.10-782、M.800-1375、M.1400），G系列（G.702、G.704、G.101-182）和Q系列（Q.310-490、Q.700-716、Q.761-764、Q.767、Q.781-782）。4.2 间接应用规定（未参考）：*–* ITU-T D、E、X、Q、Y系列建议书**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****5** **你认为在ITR今后修订时应涵盖哪些问题？****所有受访者：****是，我们认为需考虑以下问题：**– 滥用/欺诈/其它有关非法盗用和滥用国际电信编号、命名、寻址和识别资源的行为、国际主叫号码传送、国际主叫线路识别和来源识别– 流量管理原则– 第63款（8.3段）所涵盖的国际电信业务的分类– 保护国际电信业务的用户，各国应急服务接入号码的全球统一– 确保不同地区用户的应急呼叫业务的可获取性，包括使用数据网络时漫游所花费时间问题– 国际电信业务计费和结算的一般原则– 国际电信漫游业务的账目结算– 争议解决– 测试新（直接和主干）通信信道的时帧长度的分类**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****6** **贵组织是否具有关于在应用1988和2012版ITR的规定和应用不同版本ITR的国外伙伴之间存在的问题和障碍的信息？**– 不能排除未来出现问题和障碍的风险。应支持在全球范围内定期收集信息，以明确潜在的风险。\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**7 你认为在与国外伙伴合作时，贵组织应用不同版本的ITR（88版和12版的ITR）是否会存在潜在的复杂性/冲突？**– 理论上，2012年版ITR的新条款和规定在1988年版的ITR中的缺失会引起一些困难。因此，应支持在全球范围内定期收集此类信息。 |

结果

从受访者的答复中可得出下列结论：

1) RCC/CIS国家的电信运营商在与外国伙伴的合作中使用ITR和ITU-T相关建议书的个别规定。

2) RCC/CIS国家的电信运营商在与外国伙伴的商务协定中使用ITR的个别规定和标准，或明确参考ITR中的具体要点，或未明确参考ITR而将这些规定写入商务协定中。

3) 如果电信运营商国家的立法中没有相关规定，RCC/CIS国家的电信运营商在提供国际电信业务时也间接应用ITR的个别条款。

4) RCC/CIS国家的许多电信运营商在调查中指出，按当今趋势，今后ITR还应涵盖许多问题。

5) RCC/CIS的一些电信运营商在调查中指出，在与应用不同版本的国外伙伴的关系中，由于没有充足的时间评估应用习惯，难以确定使用1988版和2012版ITR的困难和障碍在哪儿。但是这些运营商指出，他们已预见到今后可能会出现的风险，并指出定期在全球收集此类数据是必要的。

6) RCC/CIS国家的一些电信运营商指出，他们认为，1988年版的ITR缺少2012年版ITR的新条款和规定，在于国外伙伴合作时，因使用不同版本的ITR（1988版和2012版）可能会引起困难/冲突。因此，需要在全球范围内定期收集此类数据。

7) 一些主管部门在调查中还指出，在2012版ITR暂行期间已经出现了一些问题，并认为继续使用1988和2012版ITR可能会产生困难/冲突，原因主要是：

– 从1988版和2012版ITR到国际电联法规文件（组织法和公约）中使用的术语不一致；

– 1988版和2012版之间术语不一致；

– 1988版和2012版ITR范围涵盖的国际电信相关方完全不同；

– 1988版和2012版ITR的部分相同规定涉及不同的国际电信相关方；

– 1988版ITR不能满足迅速发展的现代技术的要求；

– 2012年版《国际电信规则》未涵盖国际电联所有成员国；

– 应用1988年版和2012年版《国际电信规则》存在某些不确定性。

建议

综上所述，主管部门和电信运营商向EG-ITR第四次，也是最后一次会议提交本文稿，建议在以上“结果”部分提出的观点应被纳入EG-ITR最后报告的相关章节。

附件1

关于应用《国际电信规则》和ITU-T建议书的规定和标准调查问卷

**1 在国际商务协定中是否应用ITR和ITU相关建议书的规定？**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

如，“是，我们使用ITR和ITU相关建议书的规定”，“是，我们只使用ITR的规定”，“是，我们只使用ITU-T建议书的规定”，或“我们不使用这些规定”。

**2 使用ITR的国际协定的比例是多少？**

2.1 明确参考：

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

说明明确参考ITR规定的国际协定的比例。例如，“我们在\_\_\_%的国际协定中使用规定”。

2.2 间接使用规定（不含具体参考）：

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

说明使用具体规定但未明确参考ITR的国际协定的比例。例如，“我们在\_\_%国际协定中使用规定”。

**3 在国际协定下在与伙伴的关系中使用了ITR的哪些规定，上述问题1中所示的国际协定的比例是多少？**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

指出ITR的规定。

如：“我们在国际协定中明确应用ITR的以下条款：…”和/或“我们在国际协定中未明确引用但使用了下列规定：

– 避免双重征税 – %协定；

– 免费提供公务（技术）通信 – %的协定；

– 使用抵消 – %的协定；

– 计费和结算 – %的协定。

– 水上通信账目结算的规定 – %的协定

– 漫游、无意漫游、漫游用户应急号码的信息 – %的协定

– 未订阅的大量通信 – %的协定。”

指出其他规定。

**4 如上述问题1所示，使用ITU-T相关建议书的国际协定的比例是多少，都有哪些系列？**

4.1 明确参考：

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

说明明确参考ITU-T建议书的国际协定的比例。

如，“我们在\_\_%国际协定中参考ITU-T的建议书系列D（D.98、D.50、…）和系列E（E.156、E.164、…）的这些规定”。

4.2 间接使用规定，没有参考：

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

说明使用个别规定但未明确参考ITU-T建议书的国际协定的比例。

如，“我们在\_\_%的国际协定中使用ITU-T建议书系列D（D.98、D.50，）和系列E（E.156、E.164、…）的个别规定。

**5 你认为ITR在今后修订时应涵盖哪些问题？**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

根据与国外伙伴合作的经验，说明哪些规定。

**6 贵组织是否具有关于在应用1988和2012版ITR的规定和应用不同版本ITR的国外伙伴之间存在的问题和障碍的信息？**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

根据与国外伙伴合作的经验，说明哪些规定。

**7 你认为在与国外伙伴合作时，贵组织应用不同版本的ITR（88版和12版的ITR）是否会存在潜在的复杂性/冲突？**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

根据与国外伙伴合作的经验，说明哪些规定。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* RCC信息通信委员会与RCC电信和信息通信运营商理事会的联系会议（2018年2月21日）以及RCC关于国际电联工作的工作组与RCC国际合作协调委员会联席会议（2018年3月6日）审议了本文高。文稿获得RCC工作机构会议与会者和下列企业的认同：国家企业[“Morsviazsputnik”](https://www.itu.int/online/mm/scripts/s/gensel10?_orgid=1200010099)（俄罗斯联邦）和“Multiregional TransitTelecom”（俄罗斯联邦），以及截至2018年3月还未成为ITU部门成员的运营商：封闭式股份公司“TransTeleCom（TTK）”（俄罗斯联邦）、公有股份公司“移动电信系统（MTS）”（俄罗斯联邦）和股份公司“乌兹别克电信”（乌兹别克斯坦共和国），PJSC“Vimpelcom”（俄联邦）和“Kar-Tel”LLP（哈萨克斯坦共和国）。 [↑](#footnote-ref-1)